
ПЕДАГОГИКА

УДК 37

М.В. Самофалова, В.А. Борисенко*Южный федеральный университет**г. Ростов-на-Дону, Россия*ignatova.marina@inbox.ru, v-bor@ya.ru**СПЕЦИФИКА ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ
ВЗРОСЛОГО КОНТИНГЕНТА СЛУШАТЕЛЕЙ
НА ОТДЕЛЕНИЯХ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ*****[Marina V. Samofalova, Viktoria A. Borisenko Specificity of speaking training
of the adult listeners at the departments of further education]***

Modern social-economic conditions determine the need for appearance of additional educational services and educational institutions of further education. The factors of the further education system development are represented by the crave of the adult students for the self-actualization, broadening of the horizon; also the wish to gain self-confidence. That is why nowadays there is much concern about scientifically well-grounded organization of short-term foreign languages teaching courses. It also concerns the creation of new courses of foreign languages teaching intended for various students taking into account the goals and objectives of foreign languages studying. Special attention is given to the development of methods, programs and sets of exercises for foreign languages teaching in the context of short-term courses for the mixed-age students. The market of further education is targeted at short-term language retraining. It is dictated by the requests of the adult students, who want to learn a foreign language in short period and at minimal expense at the level high enough for communication. This article is devoted to the consideration of special methods focused on the teaching of the adult students of further education to speak.

Key words: further education, teaching of the adult students, speaking, teaching methods.

Изучение иностранных языков началось в глубокой древности. В период средневековья появились первые учебники иностранных языков для взрослых, и до сих пор интерес к изучению языков не ослабевает. Языками международного общения были разные языки: в XVIII-XIX вв. – немецкий и французский, в XX в. – английский. Теперь этот язык используется не только в дипломатических отношениях, культуре и образовании, но и в сферах туризма, бизнеса, развлечений и других. А также английский язык является неотъемлемой частью образовательных программ средних и высших учебных заведений в большинстве стран мира. В современном мире

происходит «глобализация английского языка», в скором будущем представители всех народов мира смогут общаться друг с другом на одном понятном языке, т.е. на английском [4, с. 5].

В последние годы особое внимание уделяется изучению методик обучения иностранным языкам, в том числе английскому, самого разного контингента учащихся. Результаты исследований представлены в работах таких авторов, как Н.Л. Войтелева, Т.С. Волова, Р.П. Мильруд, Е.С. Устинова, Н.В. Чичерина и др. Возрастной контингент обучающихся иностранным языкам очень расширился в последнее время. С одной стороны, дети теперь начинают учить иностранный язык в детском саду в возрасте 3-5 лет. С другой стороны, появилась большая группа взрослых даже пенсионного возраста, стремящихся овладеть иностранным языком, при этом их больше всего интересуют разговорные навыки. Это объясняется тем, что в социально-экономической, политической и культурной жизни общества все больше усиливается потребность в иноязычном общении и взаимодействии с представителями самых разных культур. Но, к сожалению, возможности такого общения пока ограничены, т.к. в России наблюдается недостаточный уровень владения иностранными языками. По данным EF EPI (English Proficiency Index), Россия находится на 34 месте среди 72 стран мира по уровню владения английским языком, пропустив вперед Бангладеш, Южную Корею, Вьетнам, Индонезию и Тайвань [4, с. 8].

Такие социально-экономические условия определяют необходимость появления дополнительных образовательных услуг и образовательных учреждений дополнительного образования. Ситуация на рынке труда, где конкурентоспособным считается специалист, владеющий не только профессиональными знаниями и умениями, но и, хотя бы одним иностранным языком, чаще всего английским. Другими факторами развития системы дополнительного образования выступают стремления взрослых к личностному саморазвитию и самосовершенствованию, расширению жизненного кругозора; а также желание обрести большую уверенность в себе. Рынок дополнительного образования прежде всего нацелен на краткосрочную языковую переподготовку. Это продиктовано запросами взрослых обучающихся, желающих в максимально сжатые сроки и при минимальных денежных затратах овладеть иностранным языком на уровне, достаточном для общения.

В настоящее время остро стоит вопрос о научно-обоснованной организации всеобщего краткосрочного обучения иностранным языкам, создании новых курсов обучения иностранным языкам, рассчитанных на разнообразный контингент учащихся, учитывающих цели и задачи овладения языками сегодня, а также изменения в современном мире; разработке новых методик, программ и комплексов упражнений по обучению иностранным языкам в условиях краткосрочных курсов для разновозрастного контингента учащихся.

Данная статья посвящена рассмотрению специальных методик, ориентированных на обучение говорению взрослого контингента слушателей дополнительного образования.

Прежде чем приступить к описанию методики преподавания английского языка взрослым слушателям, рассмотрим с какими проблемами сталкиваются такие обучающиеся. Это могут быть проблемы физиологического, психологического, социального характера. Самое большое препятствие в изучении языка для взрослого и даже пожилого человека – это сомнение в том, что они могут выучить иностранный язык. Большинство людей считают, что только в самом раннем возрасте происходит активное усвоение информации. Но современные исследования показали, что скорость освоения нового иностранного языка у детей и взрослых в конечном итоге оказывается примерно одинаковой. У детей это характеризуется быстротой запоминания, а у взрослых это происходит за счет тренированности мозга в систематизации информации, аналогии с уже знакомыми языками и концентрации внимания [7]. Поэтому достижение хорошего рабочего уровня в новом языке может быть проще и быстрее именно для взрослого, а не для ребенка. Также исследования обучаемости взрослых и пожилых людей показали, что способность учиться с возрастом не снижается, при условии, если этот человек здоров, то его интеллектуальные возможности и навыки остаются на высоком уровне. Здоровье имеет особое значение в обучении, наличие хронических болезней может повлиять на способность взрослых и пожилых людей учиться. Многие люди с возрастом сталкиваются с ухудшением слуха, зрения, памяти. Очень важно учитывать эти особенности и компенсировать их хорошим освещением в классе, отсутствием шума и упором на аудио и видео презентации нового материала.

Такие факторы как мотивация и уверенность в себе являются очень важными в изучении иностранных языков. Многие «возрастные» студенты опасаются неудач гораздо больше, чем молодые. Зачастую это происходит из-за существующих стереотипов о том, что взрослые люди не могут выучить иностранный язык, или из-за прошлых неудачных попыток овладения иностранными языками. Когда взрослые слушатели сталкиваются со сложной ситуацией на уроке, требующей быстрой реакции в решении, то страх неудачи только увеличивается. Взрослые обучающиеся обычно больше сомневаются в своей правоте. Задача преподавателя – снизить уровень тревожности и мотивировать таких студентов, подбадривать их, давая понять, что задача им по плечу.

Обычно взрослые люди изучают иностранный язык с определенной целью: для работы с иностранными партнерами, чтобы общаться за границей, для саморазвития или по другим причинам. Поэтому им сложно мириться с оторванными от реальности заданиями, например, со скучными уроками, на которых изучается грамматика в отрыве от контекста. Им нужен материал, который можно сразу же использовать в реальных ситуациях.

Обычно у взрослых обучающихся уже сложились определенные стратегии усвоения материала, они хорошо осведомлены, что для них «работает», а что нет. Эти стратегии следует дифференцировать и использовать как основные. Поэтому преподаватель должен применять индивидуальный подход, быть достаточно гибким и позволять использовать разные подходы в учебных заданиях. Так, например, некоторые обучающиеся могут успешнее всего учиться с помощью визуализации, для других это может оказаться затруднительным, т.к. они лучше воспринимают на слух, для третьих лучше работает множественное повторение, соединенное с моторной памятью, т.е. следует все тщательно записывать.

Упражнения, содержащие большие объемы устных повторений, постоянная навязчивая корректировка произношения или исправление ошибок тоже очень влияют на поведение взрослых людей. Таким обучающимся следует давать возможность работать в группах, фокусироваться на понимании, а не на ошибках, меньше исправлять, тогда их уверенность в своих силах возрастет, что приведет к более эффективному обучению. Преподаватель обязательно должен создавать позитивное отношение на занятиях, заострять внимание на прогрессе студентов, давать возможность для демонстрации успехов.

Обучение говорению является основной задачей преподавателя, работающего со взрослыми слушателями, это обусловлено самой целью овладения иностранным языком для работы или общения с иноязычными собеседниками. Говорение само по себе – это чрезвычайно многоаспектное явление, которое заключается в кодировке и декодировке информации, выраженной с помощью языка [2, с. 568]. Из этого следует, что человек, адресуемый информацией, и человек, принимающий ее, должны использовать одну и ту же систему кодирования и декодирования значений. Все слова, как известно, имеют отнесенность с предметным миром, т.е. свое значение. Когда учитель применяет слово, он имеет в виду определенное явление или предмет, и его ученики должны также понимать это слово, иначе у них могут возникнуть недоразумения. Система значений, представленная в языке человека, развивается и обогащается на протяжении всей его жизни, и целенаправленное формирование значений языка – это центральная задача образования [1, с. 334]. В речи принято различать диалог и монолог [3, с. 248]. Диалог рассматривает нами как процесс общения двух или более собеседников. Его нельзя спланировать, поскольку он в большей степени ситуативно-обусловлен, чем монолог. Диалогической речи свойственна большая экспрессивность и эмоциональность.

Монолог – это форма речи, выстраиваемая одним человеком, он определяет ее структуру, композицию и языковые средства. Существует целый ряд разновидностей монологической речи, различающихся по цели: приветственная речь, порицание, похвала, лекция, характеристика, обвинительная или защитительная речь, рассказ и т. д. [6, с. 127]. Монологическая речь по сравнению с диалогической речью представляет большие трудности. Зачастую взрослые люди умеют свободно беседовать, но затрудняются выступить с устным сообщением (докладом, публичным выступлением и т. п.), не прибегая к заранее написанному тексту.

В физиологическом аспекте речь представляет собой деятельность слухового и двигательного анализаторов. Слова передают впечатления и эмоции. Сочетания слов – это результат обобщения и переработки сигналов первой сигнальной системы в мозгу [5, с. 456]. В диалогическом общении коммуникативные роли собеседников меняются попеременно, здесь особенно важно согласование действий и поведения коммуникан-

тов, в результате чего складывается взаимопонимание. В связи с чем следующие упражнения могут помочь в развитии навыков говорения у взрослых обучающихся:

- исходя из необходимой для обучающего тематики коммуникации, соединить друг с другом изученные типовые предложения по данной тематике, образуя мини-диалог;
- понять и запомнить образец высказывания на слух и применить его в диалогической речи;
- построить краткое высказывание по образцу и произвести необходимые трансформации с учетом реплик собеседника (расширение, сужение, замены и др.);
- используя различные опоры, построить повествовательные и вопросительные предложения;
- построить высказывание с элементами суждения (оценка события, характеристика действующих лиц, свое отношение к услышанному или прочитанному) по образцу или спонтанно.

Главная трудность и основная задача преподавателя английского языка состоит в создании комфортной атмосферы на занятии, где обучающиеся были бы готовы рисковать и экспериментировать с языком. На мотивацию особенно влияют условия организации деятельности. Интересный процесс выполнения упражнений оказывает положительное воздействие на мотивацию обучающихся. Для взрослых обучающихся основными критериями являются приближенность учебной ситуации к реальной, решение сложных, но посильных речемыслительных задач. Также мотивирующим может быть создание коммуникативных ситуаций с помощью иллюстраций. Особую роль в развитии диалогической речи играют игровые технологии. Рассмотрим некоторые примеры игр, развивающих навык говорения у взрослых обучающихся.

Игра «Интервью», которая проводится в парах. Участники процесса обучения выбирают роли известной личности или журналиста. Журналист составляет план вопросов, которые он задаст своему знаменитому собеседнику. В конце работы журналист презентует устный рассказ об «известной личности» на проверку своему партнеру по диалогу. Игра «Подарок» – каждый участник получает по две карточки, на одной из которых указываются при-

писываемые ему интересы, а на другой – подарок, который он хочет подарить одному из присутствующих. Основная задача игры – выслушать всех собеседников и решить кому из них больше всех подойдет подарок, чтобы это сделать нужно подробнее узнать об увлечениях и привычках друг друга. Это можно сделать с помощью вопросов и ответов в ходе общения.

Данный прием игры активно применяется в отработке навыков говорения в обучении взрослых людей. Это способствует формированию благоприятной ситуации для общения на иностранном языке в классе, для разрядки ситуации, даже для обучения языку в юмористическом ключе.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Алхазивили А.А.* Основы овладения устной иностранной речью. М., 1988.
2. *Бухбиндер В.А.* Устная речь как процесс и как предмет обучения: Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках. Киев, 1980.
3. *Зимняя И.А.* Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991.
4. *Кабакчи М.А.* Обучение взрослых лексико-грамматической стороне речи на английском языке в условиях краткосрочных курсов: Автореф. дис. канд. пед. Наук. СПб., 2002.
5. *Леонтьев А.А.* Психология общения. М., 1997.
6. *Рогова Г.В.* Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., 1991.
7. *Krashen L.* Principles and Practice in Second Language Acquisitionю Oxford, 1982.

REFERENCES

1. *Alkhazishvili A.A.* The basis of foreign oral speech learning. Moscow, 1988.
2. *Buchbinder V.A.* Oral speech as a process and a subject of education: outline of the methods of the foreign oral speech teaching. Kiev, 1980.
3. *Zimnyaya I.A.* Psychology of foreign languages teaching at school. Moscow, 1991.

4. *Kabakchi M.A.* The teaching of adults to the lexical-grammatical side of English speech under the conditions of short-term courses: autoabstract of the candidate dissertation in pedagogics. S.-Peterburg, 2002.
5. *Leontjev A.A.* Psychology of communication. Moscow, 1997.
6. *Rogova G.V.* The methods of foreign languages teaching at secondary school. Moscow, 1991.
7. *Krashen L.* Principles and Practice in Second Language Acquisition. Oxford, 1982.

19 августа 2017 г.
